

IS LIVING
HERE IN THE
HOUSE?

THE
KILLER
FROM
THE
CASE
40
YEARS
AGO

YOU
MEAN
...

UN-
RAVEL
SUCH
A COM-
PLI-
CATED
MYST-
ERY??

HOW?

SO
I WILL
UNRAVEL
THIS CASE
HERE AND
NOW.

HE
MUST
BE.

HE
KILLED
SHIGE-
MASA
TODAY.

HE HAD
TO, OR
HE'D BE
EXPOSED
AS THE
TRUE
CULPRIT.

AFTER
TADASHI
LEARNED
THE TRUTH,
TOSHIKO
STABBED
HIM TO
PROTECT
HER SON.

HE'D
PROBABLY
SEEN
MOTOKI
THE CHILD
KILLER
WHO WAS
PRESUMED
DEAD...

THE
HINT LIES
WHERE THE
REVOLVER
WAS FIRED
AND WHERE
TOSHIKO
STABBED
THE POLICE-
MAN.

TADASHI

Underground
Butcher

IT
SHOULD
BE

AROUND
HERE.

WHAT
AN
AWFUL
SITUATION...



THE
ENTRANCE

TO THE
CRIMINAL'S
HIDEOUT.

第4話

Underground
Butcher







A CROSSBOW CAN'T FIRE CONTINUOUSLY.

AN 80-ROUND CROSSBOW HAS A RANGE OF ABOUT 100 METERS.

UNEXPECTEDLY, IT TAKES QUITE A LONG TIME TO RELOAD AND REPOSITION A CROSSBOW.



IT'S FINE.

EVEN THOUGH IT'S DARK, I REMEMBER THE PATH.

Hey, Mr. Aka Debut-tsu.

AND LIGHT WOULD SIMPLY MAKE US AN EASY TARGET.

Not that, why are you running?



IF WE WANT, THE SITUATION WILL CHANGE.

It's fine to leave this to the police!

Sister, you're going to fight?

SO I HAVE UNTIL THE NEXT BOLT IS SHOT

TO CLOSE THE DISTANCE.



PLUS,

KAKO CAUGHT AN ARROW THAT CAME FLYING THROUGH THE DARK.

IF I'M WITH HER!

I'VE AVOIDED IT UNTIL NOW.

BUT I WON'T THROW AWAY A CHANCE TO CATCH THE CULPRIT...

WELL, OBVIOUSLY, I DON'T WANT TO FIGHT.



Only the
strongest!

So this is
a battle...

Will there be
collateral damage
or people?



Sakura,

you're
relying on me
completely!

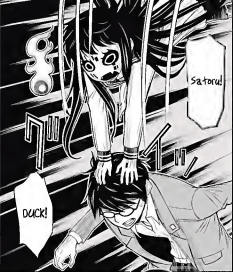
I
know
you're
scared,

but
this is
espe-
cial!

Mr. One
should
be alone.



!?



Satoru!

DUCK!



What if you died here?

I'd be stuck in this basement underground forever!

Dammit. I'm a really out-of-breath...



HUH?



Too close.

Oops...





A
revengeful
spirit!

Uh?
Ha ha
ha!

It's
here,



Sectoral



What's
in
that
abnor-
mally
enlarged
arm

Just
from
lifting
weights,
some-
how?

Still...



Tsukiko's
possessed
him...

Y'see?

Hey,
Mr. Ace
Detective,

Isn't that
the mother
who turned
herself in?







One
in five
times...

That's
the odds
ratio.

LOW
ODDS!

NO,
MOM!
DIE!!..?



I,
The
Great
Kako,
will—

Hmph.

Well,
my turn
will be
far
worse
for
you.

STAR
PLAT-
INUM
!?

XXXXXXXX

She
grabbed
the bullet
with her
fingers.



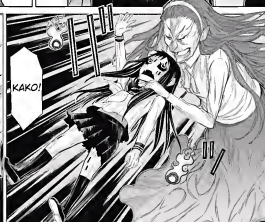
Saturday

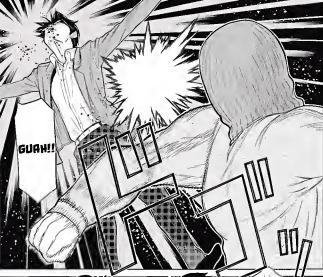
did you
purposely jump
in the path of
the gun just
now...?

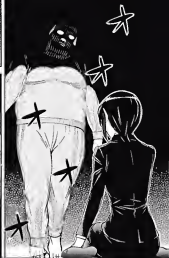


The
bullet
hit?

KAKO!



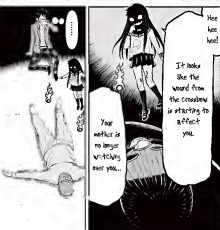








OUCH!



MR.
KILLER,

YOUR
POOR
MOTHER
HAS AL-
READY
BEEN
PURIFIED
BY ME.

BUT IT'S
ALREADY
OVER.



And eat more, too!

Satoru, you need to exercise more!!

But I parked the reaper's spirit, so it's fine.

Heh. From the beginning I didn't want fatty and the police to fight.



I CALLED THE POLICE EARLIER.

SO THEY SHOULD ARRIVE SOON...



But why couldn't I feel reaper's spirit's existence now?

Why only now can I see them?

BEYONDLESS SPIRITS AND REAPERS SACRED THEIR PROTECTION...

EVEN WITH THEM POWER, THERE'S SO MUCH I DON'T KNOW.



I feel like she holds the key to all of this...

Well, if I'm here, there's nothing to worry about!

Is it because I'm bound to Kako?

If we continue like this, we'll meet plenty of reaper's spirit. Mr. Ace Detective!



THIS SCANLATION BROUGHT TO YOU BY

Once Upon A Time Squad

WE GOT A NEW TRANSLATOR FOR KANO, EVERYONE!
THANK YOU CRAFT VAMP, FOR YOUR HELP WITH THIS CHAPTER!
I'M VERY EXCITED. DESPITE THIS STORY'S SHORTCOMINGS,
I'M ALREADY HOOKED AND WANT TO KEEP WORKING ON IT.

ON PAGE 15, IT FELT STRANGE AT FIRST TO SAY "POUNDS" AND "METERS" IN ONE SENTENCE,
BUT I WAS TOLD POUNDS REFERS TO PURE STRENGTH, RATHER THAN WEIGHT, SO I THINK IT'S
OKAY. THE SCIENTIFIC UNIT EQUIVALENT IS NEWTONS (N), WHICH WOULD SURELY SOUND AWKWARD
IN COMMON ENGLISH (ALTHOUGH MAYBE IT'D WORK FOR A NERD LIKE SATCHEL).

(-`)b

TRANSLATION: CRAFT VAMP

CLEANING/REDRAWING: PAPA_D_BUG

TYPESETTING: BANNAUT

P.S. REY HELD THE